

## شیوه‌گانی له تابلۆ رمان

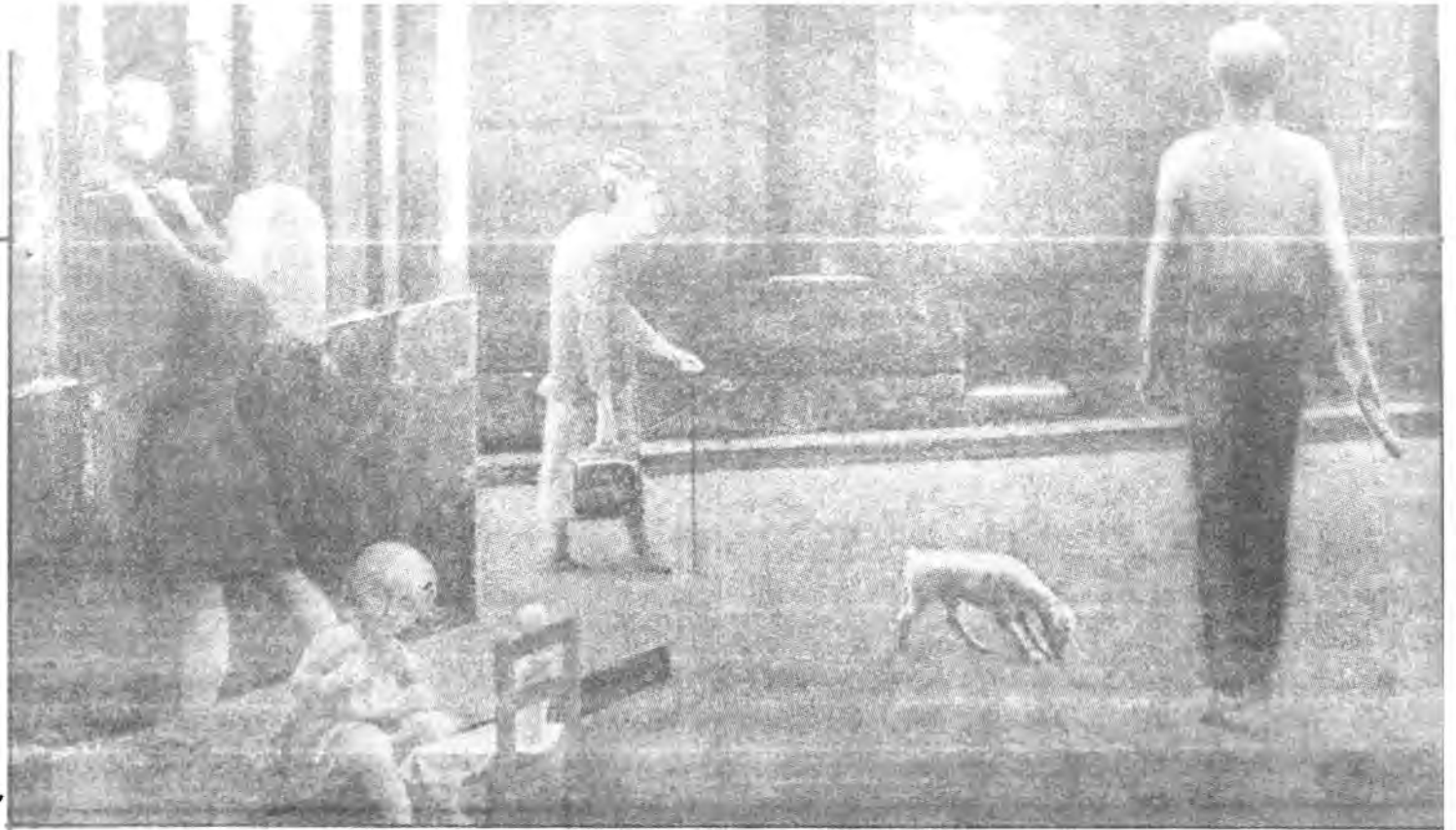
نووسینی: سوزان وردفۆرد      وه‌رگێڕانی له ئینگلیزییه‌وه: شێرزاد حس‌ه‌ن

هه‌ست و هۆشی.. خه‌یالی بینه‌ر ده‌ورۆژنی و له ئه‌نجامدا رۆانین و ئاسۆی تیگه‌یشتن فراتر ده‌ی و له‌ویۆه‌ش زه‌وق و سه‌لیقه‌ی هونه‌رپه‌رستان جیگه‌تر ده‌ی.

که‌واته سه‌یرکردن و وردبونه‌وه له‌تابلۆرمان چه‌نده‌ها شیوه‌ تهرزی هه‌یه. با له‌م به‌شه‌دا سه‌یری چوار تابلۆی زۆر جیاواز بکه‌ین... جیاواز به‌په‌ی سه‌رده‌م و شیوازی ریازی هونه‌رمه‌نده‌کان، با له‌ چه‌نده‌ها لایه‌ن و رووی جیاوازیه‌وه لی‌یان ورد بینه‌وه.

ده‌توانین بۆ یه‌که‌بجار ئه‌م په‌رسا‌ره له‌خۆمان بکه‌ین: ئابا ئه‌م تابلۆیه‌ چ مه‌به‌ستیکی گه‌یاندوه...؟ وینه‌ی ئه‌م که‌له‌گا سه‌رسه‌رپه‌ینه‌رو زیندوه

له‌ تابلۆ رمان شتیکی به‌له‌زه‌ته.. مایه‌ی سه‌رسامی و هه‌لچونه، کارێکی پر له‌خه‌وشان و بالابونه، هه‌ندی له‌ تابلۆکان هه‌ر له‌ یه‌که‌م رمان و بگه‌ر له‌ یه‌که‌م نیاگه‌وه شی ده‌کرته‌وه، به‌لام هه‌ندیکی دیکه‌یان پێوستی به‌ لیدوان و روونکردنه‌وه و په‌راویزی شی کردنه‌وه‌ی ره‌مز و هه‌مان هه‌یه.. جا ئه‌م جۆره‌شیان مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی ئیمه‌یه‌وه ئه‌وه ده‌هینی خۆمانی پێه‌لاک بکه‌ین.. بۆ ئه‌مه‌ زۆر لایه‌ن هه‌ن که‌ شایه‌نی ئه‌وه‌ن لی‌یان بدوین.. له‌وانه‌ش: ناوه‌رۆک.. ناوه‌رۆک له‌ زۆر تابلۆدا به‌شیوه‌ی جیاجیا خۆی ده‌رده‌خا.. ئه‌وه‌ جگه‌ له‌ فۆرم و بناغه‌ و دارشتنی جۆراوجۆر به‌په‌ی ریازی هونه‌ری و سه‌رده‌م و چاخه‌کان، جگه‌ له‌ وردبونه‌وه‌یه‌کی میژووی و گه‌ران به‌دوای گه‌وه‌ری فه‌لسه‌فی و ئیستاتیکی و هونه‌ری.. ئه‌مانه‌ هه‌مووی



دهگه رپته وه. بابه ته که شی ناشکرایه.. مهسه له ی زیندو و کردنه وهی - لزارؤس - ه، دؤزینه وهی هم راستی به شه ونده گران نی به.. چوار رۆژ به سهر مهرگی «لازارؤس» تپه ریوه و عیسا ده گانه سهر مهزاره که ی، به موعجیزه داوا له گۆره که ده کاو به قودره تی قادر ده گه رپته وه، به پی تی ئینجیلی «سهنت جۆن» نووسراوه: هم وانا عیسا: - «چاوه کانی بۆ ئاسمان هه لپری و فهرمووی: - «باوکه.. من له پیناو شه و خه لکه ی ده وریان داوم موعجیزه ی خۆم ده سه لیم تا باوه پرم پی بکه ن که تۆ منت ناردووه ته ناویان.»

پاشان به دهنگیکی بهرز هاواری کرد - «لازارؤس.. وه ره ده ری.»

کابرایه کی مردوو، به دهست و پی تی له کفن پتچراوه وه، له نیو گۆره که پيدا هه ستایه وه سهر پی.

هم تابلوی، به شیوه یه کی زۆر ناشکرا، هم چیرۆکه سه بره مان بۆ ده گه رپته وه. ئیمه لازارؤس ده بینین - دهست و پی تی له کفن پتچراوه - له نیو شه مهزاره ی راکشاپوو دپته ده ری. عیسا ده بینین: جل و بهرگیکی رهنگ ئه رخه وانی شاهانه ی له به ره، به ته واویش دیاره که به ئیشارهت به - لازارؤس - ده لی بیته ده ری. له ته نیشته عیسا شه وه یه کی له و خه لکه عه وام و ره مه کی به وه ستاوه، شه و خه لکه ی که عیسا له پیناو شه وان، موعجیزه که ی خۆی نیشان داوه تا باوه ری پی بکه ن له لایه ن خواوه هاتوو، کابرای ره مه کیش به سه رسامی به وه ده ستیکی بهرز کردۆته وه. وینه کهش، زۆر به ساده نی، له سهر یه ک پانتانی ره سمی کراوه. زه مینه ی تابلۆکه زه رکه فتی به که سه کان به ناشکرا ده بینین. هه رچه نده به قه د

(تابلوی ژماره - 1) - بۆ پازده هه زار «۱۵۰۰۰» سأل له مه وه بر ده گه رپته وه وه له سهر دیواری شه شکه و تیکی ئیسپانیا ره سم کراوه ته نها هه نگاویک له زارکی شه شکه و ته که وه دووره له نیو شه و تاریکی یه دا ماوه ته وه و به ره نگاری زه من بۆته وه. له وانه یه به سه رسامی به وه بهرسین: ئایا هم وینه دلگهرو زیندوو بۆ چ مه به ستیک کراوه و چ ئاکامیکی پتکاوه..؟ هه ندیک له و باوه ره دان که هم وینه یه بۆ مه به ستیکی جادووگه ری یانه - سیحری - له سهر دیواری شه شکه و ته که کراوه، گوایه بۆ شه و وینه ی کیشاوه تا هونه رمه نده که که مروفیکی کیوی و سه ره تانی بووه، خۆی یان خپله که ی، بتوانن شه و گیان له به ره راو بکه ن.. یان شه و تا بیکۆژن، به وانا: وینه کیشانی که له گایه که ده پی به وه یی که به راستی راو بکری و هم بروایه ش په یوه ندی به بۆجوونیکی جادووگه ری یانه وه هه یه. حاله تیکی وا له نیو میله تانی شه فریقیاش هه یه.. به تاییه تی شه وانه ی که باوه ریان به سیحرو جادوو هه یه، بۆ نمونه: بووکه شووشه یه ک له سهر شیوه ی شه و که سه دروست ده که ن که رقیان لی یه تی.. پاشان دین و شه و بووکه شووشه یه ده رزی ئازن ده که ن و له و بروایه دان که شه و که سه به راستی ئازاری پی ده گاو بریندار ده پی. هونه رمه نده که ی نیو شه شکه و ته که وای بۆ چوه گه ر بتوانی ده ست به سه ره که له گای سهر دیواری شه شکه و ته که دا بگری: شه و نی شک ری تی بۆ خوش ده پی راوی که له گایه که ی ده ره وه ش بکا.

وینه ی دووم (ژماره - 2) - زۆر جیاوازه. که ره سه تی تابلۆکه - سۆزیک - هه بۆ سه رده میکی زووی جیهانی نیو که ئیسای عیسا په رسته کان



1 Prehistoric cave painting of a bison, Altamira, Spain. 15,000-10,000 BC

ویندی سهر دیواری ته شکوته که زیندوونی به، به لأم نهو هیزه‌ی تیدایه که ده‌ست به‌جی وا لهو که سانه بکا که سه‌یری ده‌که‌ن تم چیروکه‌یان بیته‌وه یاد.. به‌تایه‌تی نهو که سانه‌ی ناگایان له موعجیزه‌که‌ی عیساو زیندوو‌کردنه‌وه‌ی لازاروس - ه.

باشه.. بیجگه له مه‌سه‌له‌ی دیکورو جوانکردنی دارو دیواری که لیسایه‌ک.. نایا تم تابلویه هیچ مه‌به‌ستیکی دیکه‌ی گه یاندووه..؟ به‌لی.. لهو سه‌رده‌مه‌ی تم وینه‌به به - مؤزاییک - کراوه، له‌سه‌ده‌ی شه‌شه‌مدا، خه‌لکیکی زور کهم خوینده‌وار بوون، وپرای نه‌وش.. که لیسا زور‌حه‌زی ده‌کرد چیروکو نمایشت و فرمانه پیروزه‌کافی ئینجیل بهو خه‌لکه خوینده‌وارو نه‌خوینده‌واره رابگه‌به‌نی. هه‌روه‌ک پاپا - گریگوری مهن - پروونی کردو‌ته‌وه‌و وتوویه‌تی - «وینه‌و تابلوکان بو که سانی نه‌خوینده‌وار وه‌کو ده‌فته‌رو کتیب وان بو خوینده‌واران.» وانا له‌ریگه‌ی تم جوړه وینه‌و تابلویانه که سانی ساده به‌ناسانی له فرمانیشت و چیروکه پیروزه‌کافی ئینجیل تی ده‌گه‌ن.

ئیسناش سه‌یری تابلویه‌کی زه‌یتی - روئی - ره‌نگینو به‌به‌هاو ئالوزو ئیکچرژاو بکه که به‌ده‌ستی هونه‌رمه‌ندیکی سه‌ده‌ی شانزهم کراوه‌و ناوی «بروئزینویه و ئیتالی‌یو. له‌م تابلویه‌دا (ژماره - 3) خواوه‌ندی خوشه‌ویستی و نه‌فین - فینوس - ده‌بینین و کوره بالدارو گه‌نجه‌که‌شی - کیوید - به‌شویه‌به‌کی زور سینکی‌ی و هه‌وه‌سبازانه باسکی تیوه ئالاندووه. له‌لای راسته‌وه منالیکنی بچکوله‌و دلخوش ده‌بینین.. به‌پنی‌ی

قسه‌ی پسپورانی هونه‌ر تم مناله هئاو ره‌مزی «خوشی و کامه‌رانی به»، له‌پشت مناله‌که‌شه‌وه کچیکی جوان و کراس سه‌وز سه‌یرمان ده‌کاو گهر پتر لی‌ی ورد بیته‌وه سه‌رسام ده‌بین چونکه له‌ژروه له‌شی کچه لوول وینچی مارینکی په‌پکه‌خواردووه. هه‌لته‌ته تم کچه‌ش ده‌نی به ره‌مزی درووده‌له‌سه‌و فروقیل.. بابته‌یککی ناشیرین و دلته‌زین - به‌رووکه‌ش زور نازداره، که‌چی له‌ژروه زور پیس و ناشیرینه - کورد واته‌نی: سه‌رقزی بن‌ئالوز.. تم حالته دووفاق به‌ش زور جار به‌خوشه‌ویستی به‌وه پابه‌ست بووه. گهر پروانینه لای چه‌پی تم تابلو جه‌نجاله پیره‌ژینکی تووره و ناشیرین ده‌بینین که خه‌ریکه به هه‌ردوو چنگ سه‌روپچی خوی له بن وینجینه‌ی ده‌ریتی. تم پیره‌ژنه‌ش ده‌نی به ره‌مزی غیره و به‌خالته.. یان هئای غیره به‌خالته و نی‌نومیدی به‌کی تیکه‌ل.. تم حالته تانه‌ش قه‌ت له خوشه‌ویستی جیا نه‌بوونه‌توه.. له‌هه‌ر کوی خوشه‌ویستی هه‌بوونی غیره‌ش هه‌بووه. ترسو دل‌راوکی و به‌خالته. جگه له‌وانه.. له‌سه‌رووی تابلوکه‌وه سوو که‌س دیارن و ئاشکراشه که به هه‌ردووکیان په‌رده‌به‌کیان راگرتوووه ده‌بانه‌وی هه‌موو دیمه‌نه‌که‌ی پی‌بشارنه‌وه. پیاوه‌که ده‌نی به ره‌مزی کات: باوکی هه‌موو شته‌کان.. کابرا بالداریشه.. وانا [زه‌مهن] بالداره.. له‌ی نه‌وه‌نی به ده‌لین: کات ده‌فیری... گهر زیاتر لی‌ی ورد بیته‌وه سه‌عایکی «ره‌ملی» له‌سه‌ر شانی کابرا به‌دی ده‌که‌ین. که‌واته ته‌نها - زه‌مهن - یان بلین کات ده‌توانی په‌رده له‌سه‌ر حالته ئالوزو دزیوو ئیکچرژاو‌ه‌کافی نه‌وینکی پر له شه‌هوت و هه‌وه‌سبازانه لابداو هه‌موو نه‌نی‌به‌کان بجه‌ه به‌رچاو. ژنه‌که‌ی به‌رامبه‌ر کابراش، که که‌وتوته ده‌سته‌چه‌پ، ده‌نی به ره‌مزی راستی و حقیقه‌ت، به‌لام نهو ژنه‌ی که توند په‌رده‌که‌ی گرتوووه ده‌به‌وی نهو په‌رده‌به لابداو رووه ناشیرینه‌که‌ی خوشه‌ویستیان پیشان بدا.



2 The Raising of Lazarus. Mosaic, sixth century. S. Apollinare Nuovo, Ravenna





ده به وی پوره له سهر خهلات و به خششه کانی (فینوس - خواوه نندی نوین) هه لبداته وه.. که جگه له خوشه ویستی و له زهت و خوشی پره له نرس و غیره و پارانی.

که واته ئەم تابلویە حیکمەت و دەرسێکی ئەخلاقێ گرتۆتە خۆی: ده به وی بلی: هه رچه نده خوشی و شادی به ئەوینه وه په یوه سته و لی جیا نیتیه وه.. به لام له هه مان کاتیشدا ئەوین غیره به خهلات و دروو فرۆقێلشی تی ده که وی. به لام سه بارهت بهم تابلویه مه سه له که زور جیا وازه. نیمه ده بی ئەوه نده زیره ک بین بتوانین ئەم ره مزانه شی بکهینه وه، چونکه حیکمه ته ئەخلاقیه که ی ئەم تابلویه به ساده بی و راسته و خو خۆی نادا به ده سته وه.

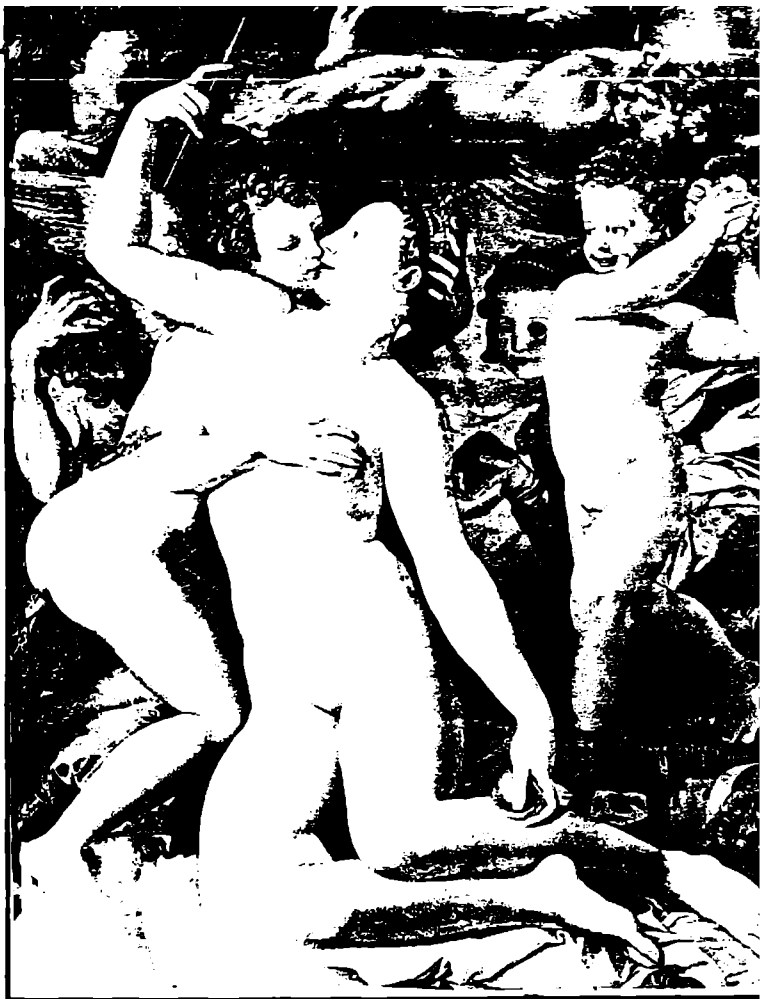
ئه گه ر بگه ر نیتیه وه سه ر تابلوی ژماره (2) که چیروکی زیندوو کردنه وه ی لازاروس - مان بو ده گه ر نیتیه وه: هه ست به وه ده که یین تابلوی لازاروس ئەوه نده ئالوزو تیکه ل نی به. تابلوی (ژماره - 3) پره له ره مزو هیاو خوازه - نیتیه وه - ده توانین بلیین به ته مومزو پر نیتیه به.. فیکه رو که سه کانی نیو تابلوکه گوزارشت له هه ندی حاله تی ئاده میزادانه ده کن. ئەم وینه به بو ئەوه نه کراوه تا به شیوه به کی روون و نا شکر چیرۆکێک بو نه خوینده واره کان بگه ر نیتیه وه، به لکو ده به وی سه رنجی خوینده واره بگه ر خه لکه زور وریاو رو شنبیره کان رابکیشی، ده به وی بچولین و بوروزین، بگه ر به وه هه موو هیاو ره مزو وه به ره نگاریان ده ییته وه سووکه گالته شیان پی ده کا. ئەم تابلویه ش بو «دوق گه وره ی» - تۆسکانیا - کرابوو.. ئەمیش پێش که شی «فرانسس - ی به که م» ی کرد که له وه سه رده مه دا پادشای فه ره نسا بوو. ئەم وینه به، ئەوسا، بو جوانی و خوشی و ورژاندنی ئەو که م که سه پانه کراوه که زور زیره ک و رو شنبیر بوون.. واتا پتر هانی داوون بیر له وه هه موو ره مزو هیاپانه بکه نه وه.

با بو دوا جار سه یری وینه به کی دیکه بکه یین که زاده ی بیرو توانای هونه رمه ندیکی ئەم سه رده مه یه و ناوی «چاکسن پۆلۆک» وه ئەمریکی به. ئەم تابلویه (ژماره - 4) که ناوی «ئیقاعی پایزه» په یوه ندی به هه یج شتیکی دیارو نا شکرای ئەم جیهانه وه نی به نه که له گا له ئارادا هه به تاراو کری. نه بابه تیکی ئایینی تا وه ک چیرۆکێک بۆمانی بگه ر نیتیه وه، نه ره مزو هه نه خوازه ی تیدایه که پیوستی به شی کردنه وه نی. له باقی ئەوه.. شیوازینکی سه یری هونه رمه نده که به دی ده که یین، ده توانین بلیین هونه رمه نده که هه ر نه خو یه وه به شیوه به کی هه ره مه کی و شیتانه چه نده ره نگیکی به سه ر پارچه فر شیکدا «کانفاس» پزانکو وه وه په رت و بلاوی کردۆته وه.. به م چه شته - شتیکی سه رسو ره یته ری «ته جریدی» و زیندوو ی پێش که ش کردوو یین.

باشه مه به ست و نامانجی ئەم جوړه هونه ره چی به..؟ نامانجی ئەوه به پوره له سه ر چالاکی به کی داهینه رانه و وزه و هیزینکی فیزیایی کاربای هونه رمه ند لابدا، ته نها ده به وی بینه ری تابلوکه هه ست به وزه و چالاکی و کرداری جه سته و هه رو هه ئیو می شکی کاربای هونه رمه ند بکا.. به لام ته نها له و کاته ی که کاره هونه ری به که ئەنجام ده داو به س.

شیوه ی دووه می له تابلۆرامان ئەوه به: ده بی ئەم پرسیا ره له خو مان بکه یین ئایا ئەم تابلۆیا نه چ په یوه ندی به کیان به و که لتوو رو شارستانی به ته وه هه به که تیاندا له دایک بوون، واتا ده رباره ی ئەو سه رده م و شارستانی به ته چیان پی ده لێن و چیان بو ده گه ر نه وه. به م پی به وینه ی ناو ئەشکه وته که (ژ- 1) به شیوه به کی تۆزی ئالوز.. به لام دلنایین که شتیکان بو ده گه ر نیتیه وه ده رباره ی مرو ف کیوی و سه ره تایی سه رده میکی زور کۆن، له وه سه رده مه ی که مرو ف نه یده توانی له به ک شویندا بگه ر سیتیه وه.. به لکو به رده وام ده جولایه وه له شوینکه وه بو شوینکی دیکه ره وی ده کرد، هه ندی جار له ئەشکه و تیکدا ده گه ر سابه وه. گیان له به ری کیوی راو ده کردو قه تیش بیی له وه نه ده کرده وه کوختینکی هه میشه یی بو خوی بنیات بنی.. هیشتا قیری ئەوه ش نه بوو هه یج به رو بوو میک بچینی.

تابلوی (ژماره 2) که له موزاییک دروست کراوه ده گه ر نیتیه وه بو سه ده ی شه شهمی سه ره له دانی مه سیحی به ت و ره نگدانه وه ی رو شنبیری و که لتوو ری ئەو سه رده مه یه. ئەو سه رده مه ی که م که ساینکی رو شنبیری زانا



زاتی هونرمه‌ند دده‌ن، نهك هه‌ر ئه‌وه‌نده‌و به‌س.. به‌لكو شانازی به  
روانگه‌و بۆچوون و شیوازی سه‌ربه‌خوی هونرمه‌ندیکه‌وه ده‌كا: وانا هه‌ر  
هونرمه‌ندیک و ریبازی خوی هه‌به، له‌وه‌ش حالی ده‌بین که سه‌ده‌ی  
بیستم سه‌رده‌میکه هه‌موو به‌هاو بۆچوونه ته‌قلیدی و باوه‌کانی هونهر پهرت  
ده‌کاته‌وه، ئه‌و به‌ها هونهری‌یا نه‌ی که سانی خواپیداو به‌ ره‌واو جوانی  
ده‌زانن.. له‌م سه‌رده‌مه‌دا هونرمه‌نده‌کان بۆ ئه‌وه هان ده‌درین که  
به‌وپه‌ری سه‌ربه‌ستی و ره‌سه‌نایه‌تی به‌وه گوزارشت - ته‌عبیر - له‌ بۆچوون و  
روانیی خویان بکه‌ن.

نووسه‌ر به‌ته‌نها مه‌به‌ستی ئه‌م تابلویه‌ی نه‌ی، مه‌به‌ستی ریبازی  
ته‌جریدیش نه‌ی.. به‌لكو مه‌به‌ستی سه‌رجه‌می ئه‌و ریبازانه‌یه‌که له‌ سه‌ده‌ی  
بیستمه‌دا سه‌ریان هه‌لداوه - وه‌رگه‌یر.

شیوه‌ی سی‌یه‌م یۆ له‌ وینه‌و تابلۆ ر‌امان ئه‌وه‌یه‌که ئه‌م په‌رسا‌ره له‌ خۆمان  
بکه‌ین: ئایا ئه‌م تابلۆیا نه‌ تا چ ر‌اده‌یه‌ك واقیعی..؟ وانا تا چ ر‌اده‌یه‌ك  
په‌یوه‌ندیان به‌و ده‌وره‌به‌ره‌وه هه‌به‌ که تیایدا ده‌ژین..؟ لاسایی کردنه‌وه و  
بابه‌ت‌خواستن له‌ سروشت و ده‌وره‌به‌ر خه‌میکه گه‌وره‌ی هه‌موو  
هونرمه‌نده‌کان بووه، هه‌میشه به‌لایانه‌وه گرنگ بووه جو‌ره لیکچوونیک  
له‌نیوان هونهر و سروشت‌دا بدۆزنه‌وه و هه‌م بیخو‌لقین.. به‌تایه‌تی له  
سه‌رده‌میکه زۆر زودا - (ده‌توانین ب‌لین شه‌ش سه‌د «٦٠٠» سال به‌ر  
له‌دایك برونی عیساو تا ده‌گاته «٣٠٠» سی سه‌د سال دوا‌ی  
له‌دایك بوونیشی) نهك هه‌ر له‌و ماوه‌یه‌دا.. به‌لكو له‌سه‌رده‌می  
بوورژانده‌وه‌ش (ر‌ینسانس) که له‌ سه‌ده‌ی پازمه‌مه‌وه ده‌ست پ‌ی ده‌كا تا  
ده‌گاته سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیستم.. که‌واته له‌و ماوه‌یه‌ ده‌وره‌به‌ر ده‌دا  
سروشت بۆته‌ کانگای ئیله‌می زۆریه‌ی هونرمه‌نده‌کان.. هه‌میشه هه‌ول‌ی  
ئه‌وه‌شیان داوه تابلوکانیان واقیعی بن و کتومت بینه‌ وینه‌ی خواسترا‌وی  
ئه‌و ده‌وره‌به‌ره.. هه‌ر ئه‌وه‌ش بۆته‌ هوی سه‌ره‌له‌دانی چه‌نده‌ها گرتی  
سیحرا‌وی و دل‌رفین، به‌سه‌ده‌ها له‌و هونرمه‌ندانه‌ش، وه‌چه‌ به‌دوا‌ی  
وه‌چه‌دا، به‌وپه‌ری خه‌یا له‌وه‌و به‌رده‌وام کاریان کردووه تا بتوانن به‌سه‌ر ئه‌و  
گیرو گرتانه‌دا زال بن. به‌لام ئه‌م خه‌مه تا که خولیا‌یه‌کی هونرمه‌ند نه‌بووه.  
شتیکه نادروستیشه له‌ ئاست بۆچوون و توانستی خۆمانه‌وه سه‌یری وینه‌و  
تابلوکان بکه‌ین، چونکه هونرمه‌ند به‌ هه‌مان ئاست و پ‌یوانه‌ کاری  
نه‌کردووه.. وانا پ‌یوانه‌ی بۆچوون و زه‌وق ئیمه‌و هونرمه‌ند له‌به‌کدی جیان.  
بۆنومه: ئه‌و هونرمه‌نده‌ی له‌ سه‌ده‌ی شه‌شه‌مه‌دا تابلوی (ژماره - 2) ی  
به‌ مۆزایك کردووه ویسترویه‌تی زۆر به‌ زیندووی چیرۆکیکی ناو  
- ئینجیل - مان بۆ بگه‌یرته‌وه - (چیرۆکی زیندووکردنه‌وه‌ی لازاروس)..

خه‌لکیکی زۆری نه‌خوینده‌وا‌زو هه‌م نه‌زانیا، ق‌یری شتی تازه ده‌کرد.. بیرو  
باوه‌رو ده‌رسی ئه‌خلاق و ئایینیان پ‌ی ده‌به‌خشین.. ده‌توانین ب‌لین ئه‌م  
جو‌ره که‌لتوره‌: که‌لتووریکه‌ی ر‌ابه‌رو باو‌کانه‌یه. ئه‌م تابلویه‌ ئه‌وه‌مان پ‌ی  
ر‌اده‌گه‌به‌نی که له‌ سه‌رده‌میکه زۆر زووی عیسا په‌رستی دا شتیکی گرنگ و  
پ‌یوست بووه چیرۆکه‌ پ‌رۆزه‌کان، به‌شیوه‌یه‌کی روون و ئاشکرا، بخرینه  
به‌رچا‌وی خه‌لکی تا بتوانن له‌و چیرۆکانه‌تی بگه‌ن بۆ ئه‌وه‌ی به‌ته‌وا‌وی له  
مه‌به‌ست و ئامانجه‌کانی ئه‌م ئایینه، به‌نا‌وتازه‌یه، حالی بن.

تابلۆ ره‌مزی‌یه‌که‌ی - برۆنزیۆ - (ژماره - 3) راستی‌یه‌کی زۆر  
زه‌به‌ندمان ده‌خاته به‌رچا‌و ده‌رباره‌ی ئه‌و کۆمه‌لگا عیشق دۆست و رو‌شنیرو  
پ‌ه‌ی که خه‌زی به‌ مه‌ته‌لو ته‌لیسم و ره‌مزو نه‌تی درکاندن کردووه  
له‌هه‌مان کاتیشدا هونهری کردووه به‌ خوا‌نی گه‌مه‌ی خۆش و ئالۆزو پ‌ر له  
زه‌وق و ره‌مزی‌یه‌ت.

تابلوی سه‌ده‌ی بیستم (ژماره - 4) - شتی‌کان پ‌ی ده‌لی ده‌رباره‌ی  
ئه‌و خه‌لکانه‌ی له‌ چه‌رخ و سه‌رده‌میکدا ده‌ژین که زۆر گرنگی به‌ روانیی



هونهری به کوه هبه.. هر له بهرتهوه شه که سهیری ده که بن تهوای هلدچین و ناتوانین له سر تهها لایه نیکی قهرار بگرین.. نهوین، کامه رانی، غیره و به خالت، فروقیل و درووده له سه هر هموویان به شیوه به کی عقلی و شیوه کارانه له سر رووبه ری نهو تابلویه دا وای تیکه له و تیکه چرژاون که به راستی نمونه به کی نالوژی کاریکی هونه ریمان ده خاته بهرچاو.

له م تابلویه دا هیلی دهره وهی فیگه ره کان کال و ساردو دیارن.. به لام رووی ناوه وهی وینه و فیگه ره کان نهرم و لوس و خرو بازنه بین، کت و میتیش لهوه ده چی له م هر م هر دروست کرابن. ههست کردنیس به ساردی و گهرمی، یان ره نگی گهش و توخ، یان زه قی و توکمه بی وینه کان له ریگه ی ره ننگ رشتنه کوه ههستی پی ده کری و به خهستی دهره ده کی: دیاره له چه ند ره نگی کش تی ناپه ری.. له وانه شینی کال.. وانا شینیکی ناچووخ، سپی به کی به فر ناسا، ههندی په له ی تیره و تهوی سیوزو ده گه ل شینیکی تار بکتر. (تهها ره نگیکی گهرم له م تابلویه دا ره نگی سووری نهو سه رینه به که «کیوید» نه ژوتی له سر داداوه تهوه). نه م هموو ره نگی کال و روون و ساردانه له گه ل توکمه بی و زه قی هیلی دهره وهی فیگه ره کان ده بن به حاله نیکی دزو رووبه رووی جووله و زیندوتی ههستی نیمه ده وهستی و تهوای ده مان خروشینتی و له وانه به جوړه ههوه سیکیشان لا بخولقتی.. به وانا ساردی و گهرمی، توندی و نهرمی به رامهر جووله ی ههست بزوتی ناوه راستی تابلوکه ده وهستی و ثیقا عیگ به بابه ته که ده دا. هر له ریگه ی نه مانه وه ده گه یه نه وهی له ره مزی نهوین یان ههوه سه سیکسی به که تی بگه بن، جا چ ساردو چ گهرم.. نه م نهوین و ههوه سه ش یان به ناسکی خوی ده نوینی یان شیتانه.. وه لی له م تابلویه دا ومان لی ده کا زور له سه رخوو به هیمنی بیر له ره مزه کافی بکه یه وه.. وانا لیره دا مه به ست ههوه س بزواندن نی به.. به قه د نه وهی شی کردنه وهی نهینی به کافی مروقه. له لایه کوه ههست به جوړه تور ت بوونیک (توت) ده که بن له نیوان فورم و ره نگی کان دا، له لایه کی دیکه وه له نیوان نه مانه و بابه تی تابلوکه دا ههست بهو تور تی به ده که بن.. پی به پی ی نه م تور تی به ههست به ماناومه بهستی ژیره وهی تابلوکه ده که بن.. نهوه شیان له ریگه ی شی کردنه وهی ره مزه کانه وه به نه نجام دی... با نهوه شان له بیر نه چی که رامانیکی ناسای دیوی دهره وهی تابلوکه هر نهوه مان ده داتی که له فیگه ره کانه وه دیاری ده دا.. به لام له ژیره وهی به ته وه سه نهینی گه وره تر ده درکینی.

لیدوان و شی کردنه وهی شیوه دارشتی تابلوکان یارمه تیان ده دا پتر له

مانا و مه بهسته کافی بگه بن و شاره زای نهو که ره ستانه ش بین که هونه رهنده که به کاری هیناون تا نهو نامانچ و مه به ستانه پیکی که خوی به دوایاندا و تله و بهم شیوه به ش ده توانی کار له نیمه مانان بکا.

به پی به ده توانین له چه نده ها تابلو ورد بینه وه که سر به قوناغ و شوتی جیاوازن. هر چه نده له ههنگای به که مدا به شیوه به کی سه ره کی له روانگی بابه ت و ناوه رو که وه له تابلوکان دهره وین، پاشان به خهستی له لایه نه کافی فورم و بناغی تابلوکان ورد دینه وه.. هه له به بناغ و دارشتی و فورمی هیچ تابلویه که نه وه نده ناسان نی به که له به کم سه ریر کدنه وه بینه ده ست.. پی به پی ی شی کردنه وه رووبه رووی مانا و مه به ست و بیروکه کان دینه وه - ههندی جار مانا و مه به ست کان چاوه ری نه کراویشن - پی نه وهی به ته وای بخزینه خانه ی «ناوه روک» یان «فورم» به لام له گه ل نه وه شدا بو تیکه بشتن له تابلوکه و چیژ وه رگرتن کاریکی زور پیوسته و نابی فراموش بکری.

لیره دا نامانه وی له و په یوه ندی به ی نیوان تابلوکان و نهو کومه لگابه بدوین که نهو به ره مانه دینته کایه وه، ناشانه وی به پی ی کات و سه رده مه کان نهو تابلویانه شی بکه یه وه. زور به ی کتیبه به پیژو به ها کافی میژوی هونه ر له روانگی به کی میژوی یه وه له کاره هونه ری به کان نریک ده بنه وه و نهو دهره و به ره ش ده خه نه روو که هونه ره که یان خولقاندووه و هروه ها ههنگاو به ههنگا ویش به پی ی سه رده م و چاخه کان باس له گه شه سندن و پیش که وتی شیوازه هونه ری به کان ده کا.

به لام له همووی گرنکتر نهوه به که بتوانین دهره باره ی وینه و تابلوکان بدوین.. نه که به تهها رمان و سه ریر کدنیک واز بین، ههروه ها کاریکی نابه چی یه و سه ریر کردن له پینا و سه ریر کردن چیژنیکی ته و اومان پی نابه خشی. به لکو گهران به دوای نهو وشانه ی وه سفی تابلوکان ده کا و ماناومه بهستی وینه کاتمان بو شی ده کانه وه ده تی به تا که پردو به رده بازیک بو نه وهی له روانینیکی نی باکانه و ساردو سه لی یانه وه به رینه وه به ره و رمان و ورد بوونه وه به کی زیره کانه و کاریگه رانه تا له و یوه به و په ری هوشیاری و به چاویکی هونه رهنده که له گه وه ره و نهینی به کافی تابلوکه تی بگه بن.

سه رچاوه:

Looking at pictues  
Susan Woodford  
London

چاپی به کم (1983) - (14).